

# Rev

## Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Καὶ ὅταν ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν ἑβδόμην, ἐγένετο σιγὴ ἐν τῷ οὐρανῷ ὡς ἡμιώριον.  
And when he opened the seal, there was silence in heaven about the space of half an hour.

And when he opened the seventh seal, there followed a silence in heaven about the space of half an hour.

2 καὶ εἶδον τοὺς ἑπτὰ ἀγγέλους, οἵ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἐστήκασιν, καὶ ἐδόθησαν αὐτοῖς ἑπτὰ σάλπιγγες.  
And I saw the seven angels that stand before God; and there were given unto them seven trumpets.

3 Καὶ ἄλλος ἄγγελος ἤλθεν καὶ ἐστάθη ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου, ἔχων λιβανωτὸν ἀλτάριον;  
And another angel came and stood over the altar, having a golden censer; and there was given unto him much incense, that he should add it unto the prayers of all the saints upon the golden altar which was before the throne.

δώσει ταῖς προσευχαῖς τῶν ἀγίων πάντων ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.  
he will offer [it] with the prayers of the saints upon the altar

τὸ χρυσοῦν τὸ ἐνώπιον τοῦ θρόνου.  
golden before the throne

And another angel came and stood over the altar, having a golden censer; and there was given unto him much incense, that he should add it unto the prayers of all the saints upon the golden altar which was before the throne.

4 καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμιαμάτων ταῖς προσευχαῖς τῶν ἀγίων,  
And went up the smoke of the incense with the prayers of the saints

ἐκ χειρὸς τοῦ ἀγγέλου, ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.  
out of [the] hand of the angel before God

And the smoke of the incense, with the prayers of the saints, went up before God out of the angel's hand.

5 καὶ εῖληφεν ó ἄγγελος τὸν λιβανωτόν, καὶ ἐγέμισεν αὐτὸν ἐκ τοῦ  
And took the angel the altar of incense and filled it from the  
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G3031](#) [G2532](#) [G1072](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#)

πυρὸς τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν γῆν; καὶ ἐγένοντο βρονταὶ,  
fire of the altar and cast [it] into the earth and there were thunders  
[G4442](#) [G3588](#) [G2379](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G1096](#) [G1027](#)

καὶ φωναὶ, καὶ ἀστραπαὶ, καὶ σεισμός.  
and rumblings and flashes of lightning and an earthquake  
[G2532](#) [G5456](#) [G2532](#) [G0796](#) [G2532](#) [G4578](#)

| And the angel taketh the censer; and he filled it with the fire of the altar, and cast it upon the earth: and there followed thunders, and voices, and lightnings, and an earthquake.

6 Καὶ οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι, οἱ ἔχοντες τὰς ἑπτὰ σάλπιγγας, ἡτοίμασαν  
And the seven angels - having the seven trumpets prepared  
[G2532](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4536](#) [G2090](#)

αὐτοὺς ἵνα σαλπίσωσιν.  
themselves that they might sound [their] trumpets  
[G0848](#) [G2443](#) [G4537](#)

| And the seven angels that had the seven trumpets prepared themselves to sound.

7 Καὶ ó πρῶτος ἐσάλπισεν; καὶ ἐγένετο χάλαζα, καὶ πῦρ  
And the first sounded [his] trumpet and there was hail and fire  
[G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G4537](#) [G2532](#) [G1096](#) [G5464](#) [G2532](#) [G4442](#)

μεμιγμένα ἐν αἷματι, καὶ ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν; καὶ τὸ τρίτον καὶ τὸ τρίτον  
having been mixed with blood and it was cast upon the earth and a third part of the trees  
[G3396](#) [G1722](#) [G0129](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#)

τῆς γῆς κατεκάη, καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων κατεκάη, καὶ  
of the earth was burned up and a third part of the trees were burned up and  
[G3588](#) [G1093](#) [G2618](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G2618](#) [G2532](#)

πᾶς χόρτος χλωρὸς κατεκάη.  
all grass green was burned up  
[G3956](#) [G5528](#) [G5515](#) [G2618](#)

| And the first sounded, and there followed hail and fire, mingled with blood, and they were cast upon the earth: and the third part of the earth was burnt up, and the third part of the trees was burnt up, and all green grass was burnt up.

8 Καὶ ó δεύτερος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ὡς ὅρος  
And the second angel sounded [his] trumpet and [something] like a mountain  
[G2532](#) [G3588](#) [G1208](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G5613](#) [G3735](#)

μέγα, πυρὶ καιόμενον, ἐβλήθη εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον  
great with fire burning was cast into the sea and became a third part of the sea  
[G3173](#) [G4442](#) [G2545](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5154](#)

τῆς θαλάσσης αἷμα;  
of the sea blood  
[G3588](#) [G2281](#) [G0129](#)

| And the second angel sounded, and as it were a great mountain burning with fire was cast into the sea: and the third part of the sea became blood;

9 καὶ ἀπέθανεν τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν ἐν τῇ θαλάσσῃ τὰ  
and died a third of the creatures - in the sea -  
[G2532](#) [G0599](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G2938](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#)

ἔχοντα ψυχάς; καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διεφθάρησαν.  
having life and a third of the ships were destroyed  
[G2192](#) [G5590](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1311](#)

and there died the third part of the creatures which were in the sea, even they that had life; and the third part of the ships was destroyed.

10 Καὶ ὁ τρίτος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ  
And the third angel sounded [his] trumpet and fell out of heaven  
[G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G4098](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

ἀστὴρ μέγας, καιόμενος ώς λαμπάς, καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ τρίτον τῶν  
a star great burning like a torch and it fell upon a third of the  
[G0792](#) [G3173](#) [G2545](#) [G5613](#) [G2985](#) [G2532](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#)

ποταμῶν, καὶ ἐπὶ τὰς πηγὰς τῶν ὄδατων.  
rivers and upon the springs of waters  
[G4215](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4077](#) [G3588](#) [G5204](#)

And the third angel sounded, and there fell from heaven a great star, burning as a torch, and it fell upon the third part of the rivers, and upon the fountains of the waters;

11 καὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἀστέρος λέγεται Ὁ Ἀψινθος; καὶ ἐγένετο τὸ  
And the name the star is called - Wormwood and became a  
[G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0894](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3588](#)

τρίτον τῶν ὄδατων, εἰς ἄψινθον, καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων ἀπέθανον  
third of the waters into wormwood and many men died  
[G5154](#) [G3588](#) [G5204](#) [G1519](#) [G0894](#) [G2532](#) [G4183](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0599](#)

ἐκ τῶν ὄδατων, ὅτι ἐπικράνθησαν.  
from the waters because they were made bitter  
[G1537](#) [G3588](#) [G5204](#) [G3754](#) [G4087](#)

and the name of the star is called Wormwood: and the third part of the waters became wormwood; and many men died of the waters, because they were made bitter.

12 Καὶ ὁ τέταρτος ἄγγελος ἐσάλπισεν; καὶ ἐπλήγη τὸ τρίτον  
And the fourth angel sounded [his] trumpet and was struck a third  
[G2532](#) [G3588](#) [G5067](#) [G0032](#) [G4537](#) [G2532](#) [G4141](#) [G3588](#) [G5154](#)

τοῦ ἥλιου, καὶ τὸ τρίτον τῆς σελήνης, καὶ τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων;  
of the sun and a third of the moon and a third of the stars  
[G3588](#) [G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G4582](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G0792](#)

ἴνα σκοτισθῇ τὸ τρίτον τῆς σελήνης, καὶ ἡ ἡμέρα μὴ  
that should be darkened a third of the moon and the day not  
[G2443](#) [G4654](#) [G3588](#) [G5154](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3361](#)

φάνη τὸ τρίτον τῆς σελήνης, καὶ ἡ νὺξ ὁμοίως.  
should appear [for] a third of the moon and the night likewise  
[G5316](#) [G3588](#) [G5154](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3571](#) [G3668](#)

And the fourth angel sounded, and the third part of the sun was smitten, and the third part of the moon, and the third part of the stars; that the third part of them should be darkened, and the day should not shine for the third part of it, and the night in like manner.

13 Καὶ εἶδον, καὶ ἤκουσα ἕνὸς ἀετοῦ πετομένου ἐν μεσουρανήματι, λέγοντος  
And I looked and I heard one eagle flying in mid-heaven saying  
[G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0191](#) [G1520](#) [G0105](#) [G4072](#) [G1722](#) [G3321](#) [G3004](#)

φωνῇ μεγάλῃ, οὐαὶ, οὐαὶ, οὐαὶ, τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς,  
with a voice loud Woe woe woe to those dwelling on the earth  
[G5456](#) [G3173](#) [G3759](#) [G3759](#) [G3759](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

ἐκ τῶν λοιπῶν φωνῶν τῆς σάλπιγγος τῶν τριῶν ἀγγέλων, τῶν  
because of the remaining voices of the trumpet of the three angels -  
[G1537](#) [G3588](#) [G3062](#) [G5456](#) [G3588](#) [G4536](#) [G3588](#) [G5140](#) [G0032](#) [G3588](#)

μελλόντων σαλπίζειν!  
being about to sound [their] trumpets  
[G3195](#) [G4537](#)

And I saw, and I heard an eagle, flying in mid heaven, saying with a great voice, Woe, woe, woe, for them that dwell on the earth, by reason of the other voices of the trumpet of the three angels, who are yet to sound.